

Avertissements barres de toit - Roof rack warnings - Warnungshinweis Dachfahrradträger - Avvertenze barre da tetto - Advertencias para las parrillas de techo - Ostrzeżenia dotyczące poprzeczek dachowych - Waarschuwingen daklatten - Advertências barras de tejadilho - Figyelem tetörű - Знак предупреждения: багажник на крыше - Προειδοποίηση για τη σχάρα οροφής

F

éviter :
1) Les surcharges - 2) Les mauvaises routes. 3) Les accélérations brutes - 4) Les freinages brutaux
5) Les chargements mal répartis - 6) Les mauvais arrimages - 7) Les charges trop longues - 8) Vérifier fréquemment l'arrimage de votre charge.

AVERTISSEMENT IMPORTANT A L'USE AVANT UTILISATION : Honorons les règles établies pour la sécurité et respectons les instructions avec la plus grande attention pour toute la vie du véhicule. ATTENTION : LE NON RESPECT DES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION PEUT PROVOQUER LE DÉCROCHEMENT DES BARRES ET DÉGÂGE LE FABRIquant DE TOUTE RESPONSABILITÉ. Les constructeurs automobiles sont responsables des défauts de fabrication et des erreurs dans les modèles, il y a lieu de vérifier que les corps porteurs sont suffisamment engagés de chaque côté sous un support métallique résistant au serrage (particulièrement à l'arrière pour les véhicules à 2 et 3 places). Aussi assurez-vous que les barres sont bien fixées sur le véhicule en fonction de la solidité des surfaces de fixation. Les barres doivent être correctement fixées, mais pas trop serrées. Votre sécurité et celle des autres usagers est engagée par ces dernières instructions résultant d'un mauvais montage ou d'une mauvaise installation des barres. Les instructions ci-dessous sont destinées à assurer une fixation totalement solidaire du toit du véhicule. Le réglage des éléments de fixation doit se faire avec précision : la force de serrage préconisée sur la notice de montage. Vérifiez le serrage fréquemment les premiers kilomètres et sur toutes les sorties jusqu'à 100 km. Consulter le manuel d'utilisation pour les vérifications régulières. Les instructions sur le pavillon autorisée par le constructeur - Ten compte du poids des barres. Ex: constructiones 75 kg barres de capacité : 75 - 8 et 67 kg uniformément réparties sur les deux barres - Ne jamais dépasser cette limite. Il est recommandé d'utiliser une corde de sécurité (ex: 3 kg à 6 m) lorsque vous transportez des accessoires adaptés au transport du chargement considéré (ex: porte-vélo, etc.). Adapter votre vitesse en fonction de la charge transportée. Le transport d'objets volumineux (planche à voile, parapluie, etc.) peut entraîner un dérapage dans les rues. Si ce n'est pas possible, utilisez des sangles de qualité (les systemes offerts strapez) ou sangles accessoires par exemple. - Exclure tout dispositif élastique - Fixer la charge à l'avant du véhicule - Arrimez les sangles en nombre suffisant sur la tête - Vitesse maximum 90 kmh. Garder cette notice pour les utilisations futures.

GB

Rules of the road :
Avoid : 1) Overloading - 2) Bad roads - 3) Quick acceleration - 4) Rough stops - 5) Uneven loading 6) Improperly fastened loads - 7) Oversized loads 8) Check frequently that load is securely fastened to the rack and the rack to the car.

WARNING: Our rack is produced with the greatest care and is guaranteed against any fault in materials and workmanship. The purchaser acknowledges that the manufacturer has no control over the attachment of its products to vehicles or the attachment of items to the manufacturer products. Accordingly the manufacturer assumes no responsibility for any damage or loss resulting from any arising out of the improper attachment or use of its products. Read and follow assembly and mounting instructions carefully before using products. Products must be firmly attached to the vehicle. Check the quality of each side of your car under a strong metal strap. Always check that brackets are fully engaged on each side of your car under a strong metal strap. It is most important that the load is secured to the roof. (This is most important for the safety of the vehicle). Check the manufacturer's handbook for maximum roof loading recommendations. 150 pounds evenly distributed between front and rear bars are usually the maximum allowed weight. Take into consideration the weight of the bars themselves (e.g. 75 kg per bar load, 75 kg capacity 75 - 8 = 67 kg) - Never exceed vehicle weight. Check such as the handbook of the manufacturer's handbook, especially concerning the maximum load capacity. **Declarat:** Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden! **WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFEKTEN AUF DAS FABRIKAT ERGEBEN!** SOLLTE ZUM BEFESTIGEN DER GELÄDTEN FÄRDERN VERWENDET WERDEN, SEI BERICHTEN SIE DEN BEFESTIGUNGSHINWEIS, DASS DIE BEFESTIGUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN. Überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit der Verkleidungen und des Lastenträgers.

SEHR WICHTIG: Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden!

WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFEKTEN AUF DAS FABRIKAT ERGEBEN!

ZUHALTEN UND VERLÄNGERN FÄRDERN FÜR VERWENDUNG DER GELÄDTEN FÄRDERN kann die Gelädtungseinheit sein: bitte beachten Sie den einwirkenden Stütze der Befestigungsleitung (dies ist besonders wichtig für 2 oder 3 - Fährzeuge). Unsere Trägeranleitungen entsprechen dem aktuellen Stand der Technik. Sie sind für das Sicherstellen der Güte und Sicherheit der Fertigung bestimmt. Bitte informieren Sie sich über die Befestigungsleitung für die Tageside Last stab genug ist. Ihre Sicherheit und auch die anderer Verkehrsteilnehmer unterliegt Ihrer vollen Verantwortung bei einem Unfall durch falsche Montage oder Mithilfe des Lastenträgers verursacht wird. Bitte beachten Sie die Anleitung für die Montage des Lastenträgers. Die Anleitung für die Montage des Lastenträgers ist in der Anleitung für die Montage des Lastenträgers enthalten. Check vehicle manufacturer's handbook for maximum roof loading recommendations. 150 pounds evenly distributed between front and rear bars are usually the maximum allowed weight. Take into consideration the weight of the bars themselves (e.g. 75 kg per bar load, 75 kg capacity 75 - 8 = 67 kg) - Never exceed vehicle weight. Check such as the handbook of the manufacturer's handbook, especially concerning the maximum load capacity. **Declarat:** Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden! **WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFEKTEN AUF DAS FABRIKAT ERGEBEN!** SOLLTE ZUM BEFESTIGEN DER GELÄDTEN FÄRDERN VERWENDET WERDEN, SEI BERICHTEN SIE DEN BEFESTIGUNGSHINWEIS, DASS DIE BEFESTIGUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN. Überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit der Verkleidungen und des Lastenträgers.

SEHR WICHTIG: Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden!

WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFEKTEN AUF DAS FABRIKAT ERGEBEN!

ZUHALTEN UND VERLÄNGERN FÄRDERN FÜR VERWENDUNG DER GELÄDTEN FÄRDERN kann die Gelädtungseinheit sein: bitte beachten Sie den einwirkenden Stütze der Befestigungsleitung (dies ist besonders wichtig für 2 oder 3 - Fährzeuge). Unsere Trägeranleitungen entsprechen dem aktuellen Stand der Technik. Sie sind für das Sicherstellen der Güte und Sicherheit der Fertigung bestimmt. Bitte informieren Sie sich über die Befestigungsleitung für die Tageside Last stab genug ist. Ihre Sicherheit und auch die anderer Verkehrsteilnehmer unterliegt Ihrer vollen Verantwortung bei einem Unfall durch falsche Montage oder Mithilfe des Lastenträgers verursacht wird. Bitte beachten Sie die Anleitung für die Montage des Lastenträgers. Die Anleitung für die Montage des Lastenträgers ist in der Anleitung für die Montage des Lastenträgers enthalten. Check vehicle manufacturer's handbook for maximum roof loading recommendations. 150 pounds evenly distributed between front and rear bars are usually the maximum allowed weight. Take into consideration the weight of the bars themselves (e.g. 75 kg per bar load, 75 kg capacity 75 - 8 = 67 kg) - Never exceed vehicle weight. Check such as the handbook of the manufacturer's handbook, especially concerning the maximum load capacity. **Declarat:** Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden! **WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFEKTEN AUF DAS FABRIKAT ERGEBEN!** SOLLTE ZUM BEFESTIGEN DER GELÄDTEN FÄRDERN VERWENDET WERDEN, SEI BERICHTEN SIE DEN BEFESTIGUNGSHINWEIS, DASS DIE BEFESTIGUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN. Überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit der Verkleidungen und des Lastenträgers.

SEHR WICHTIG: Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden!

WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFEKTEN AUF DAS FABRIKAT ERGEBEN!

ZUHALTEN UND VERLÄNGERN FÄRDERN FÜR VERWENDUNG DER GELÄDTEN FÄRDERN kann die Gelädtungseinheit sein: bitte beachten Sie den einwirkenden Stütze der Befestigungsleitung (dies ist besonders wichtig für 2 oder 3 - Fährzeuge). Unsere Trägeranleitungen entsprechen dem aktuellen Stand der Technik. Sie sind für das Sicherstellen der Güte und Sicherheit der Fertigung bestimmt. Bitte informieren Sie sich über die Befestigungsleitung für die Tageside Last stab genug ist. Ihre Sicherheit und auch die anderer Verkehrsteilnehmer unterliegt Ihrer vollen Verantwortung bei einem Unfall durch falsche Montage oder Mithilfe des Lastenträgers verursacht wird. Bitte beachten Sie die Anleitung für die Montage des Lastenträgers. Die Anleitung für die Montage des Lastenträgers ist in der Anleitung für die Montage des Lastenträgers enthalten. Check vehicle manufacturer's handbook for maximum roof loading recommendations. 150 pounds evenly distributed between front and rear bars are usually the maximum allowed weight. Take into consideration the weight of the bars themselves (e.g. 75 kg per bar load, 75 kg capacity 75 - 8 = 67 kg) - Never exceed vehicle weight. Check such as the handbook of the manufacturer's handbook, especially concerning the maximum load capacity. **Declarat:** Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden! **WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFEKTEN AUF DAS FABRIKAT ERGEBEN!** SOLLTE ZUM BEFESTIGEN DER GELÄDTEN FÄRDERN VERWENDET WERDEN, SEI BERICHTEN SIE DEN BEFESTIGUNGSHINWEIS, DASS DIE BEFESTIGUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN. Überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit der Verkleidungen und des Lastenträgers.

D

Rules of the road :
Avoid : 1) Overloading - 2) Bad roads - 3) Quick acceleration - 4) Rough stops - 5) Uneven loading 6) Improperly fastened loads - 7) Oversized loads 8) Check frequently that load is securely fastened to the rack and the rack to the car.

WARNING: Our rack is produced with the greatest care and is guaranteed against any fault in materials and workmanship. The purchaser acknowledges that the manufacturer has no control over the attachment of its products to vehicles or the attachment of items to the manufacturer products. Accordingly the manufacturer assumes no responsibility for any damage or loss resulting from any arising out of the improper attachment or use of its products. Read and follow assembly and mounting instructions carefully before using products. Products must be firmly attached to the vehicle. Check the quality of each side of your car under a strong metal strap. Always check that brackets are fully engaged on each side of your car under a strong metal strap. It is most important that the load is secured to the roof. (This is most important for the safety of the vehicle). Check vehicle manufacturer's handbook for maximum roof loading recommendations. 150 pounds evenly distributed between front and rear bars are usually the maximum allowed weight. Take into consideration the weight of the bars themselves (e.g. 75 kg per bar load, 75 kg capacity 75 - 8 = 67 kg) - Never exceed vehicle weight. Check such as the handbook of the manufacturer's handbook, especially concerning the maximum load capacity. **Declarat:** Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden!

SEHR WICHTIG: Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden!

WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFEKTEN AUF DAS FABRIKAT ERGEBEN!

ZUHALTEN UND VERLÄNGERN FÄRDERN FÜR VERWENDUNG DER GELÄDTEN FÄRDERN kann die Gelädtungseinheit sein: bitte beachten Sie den einwirkenden Stütze der Befestigungsleitung (dies ist besonders wichtig für 2 oder 3 - Fährzeuge). Unsere Trägeranleitungen entsprechen dem aktuellen Stand der Technik. Sie sind für das Sicherstellen der Güte und Sicherheit der Fertigung bestimmt. Bitte informieren Sie sich über die Befestigungsleitung für die Tageside Last stab genug ist. Ihre Sicherheit und auch die anderer Verkehrsteilnehmer unterliegt Ihrer vollen Verantwortung bei einem Unfall durch falsche Montage oder Mithilfe des Lastenträgers verursacht wird. Bitte beachten Sie die Anleitung für die Montage des Lastenträgers. Die Anleitung für die Montage des Lastenträgers ist in der Anleitung für die Montage des Lastenträgers enthalten. Check vehicle manufacturer's handbook for maximum roof loading recommendations. 150 pounds evenly distributed between front and rear bars are usually the maximum allowed weight. Take into consideration the weight of the bars themselves (e.g. 75 kg per bar load, 75 kg capacity 75 - 8 = 67 kg) - Never exceed vehicle weight. Check such as the handbook of the manufacturer's handbook, especially concerning the maximum load capacity. **Declarat:** Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden! **WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFEKTEN AUF DAS FABRIKAT ERGEBEN!** SOLLTE ZUM BEFESTIGEN DER GELÄDTEN FÄRDERN VERWENDET WERDEN, SEI BERICHTEN SIE DEN BEFESTIGUNGSHINWEIS, DASS DIE BEFESTIGUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN. Überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit der Verkleidungen und des Lastenträgers.

SEHR WICHTIG: Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden!

WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFEKTEN AUF DAS FABRIKAT ERGEBEN!

ZUHALTEN UND VERLÄNGERN FÄRDERN FÜR VERWENDUNG DER GELÄDTEN FÄRDERN kann die Gelädtungseinheit sein: bitte beachten Sie den einwirkenden Stütze der Befestigungsleitung (dies ist besonders wichtig für 2 oder 3 - Fährzeuge). Unsere Trägeranleitungen entsprechen dem aktuellen Stand der Technik. Sie sind für das Sicherstellen der Güte und Sicherheit der Fertigung bestimmt. Bitte informieren Sie sich über die Befestigungsleitung für die Tageside Last stab genug ist. Ihre Sicherheit und auch die anderer Verkehrsteilnehmer unterliegt Ihrer vollen Verantwortung bei einem Unfall durch falsche Montage oder Mithilfe des Lastenträgers verursacht wird. Bitte beachten Sie die Anleitung für die Montage des Lastenträgers. Die Anleitung für die Montage des Lastenträgers ist in der Anleitung für die Montage des Lastenträgers enthalten. Check vehicle manufacturer's handbook for maximum roof loading recommendations. 150 pounds evenly distributed between front and rear bars are usually the maximum allowed weight. Take into consideration the weight of the bars themselves (e.g. 75 kg per bar load, 75 kg capacity 75 - 8 = 67 kg) - Never exceed vehicle weight. Check such as the handbook of the manufacturer's handbook, especially concerning the maximum load capacity. **Declarat:** Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden! **WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFEKTEN AUF DAS FABRIKAT ERGEBEN!** SOLLTE ZUM BEFESTIGEN DER GELÄDTEN FÄRDERN VERWENDET WERDEN, SEI BERICHTEN SIE DEN BEFESTIGUNGSHINWEIS, DASS DIE BEFESTIGUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN. Überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit der Verkleidungen und des Lastenträgers.

SEHR WICHTIG: Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden!

WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFEKTEN AUF DAS FABRIKAT ERGEBEN!

ZUHALTEN UND VERLÄNGERN FÄRDERN FÜR VERWENDUNG DER GELÄDTEN FÄRDERN kann die Gelädtungseinheit sein: bitte beachten Sie den einwirkenden Stütze der Befestigungsleitung (dies ist besonders wichtig für 2 oder 3 - Fährzeuge). Unsere Trägeranleitungen entsprechen dem aktuellen Stand der Technik. Sie sind für das Sicherstellen der Güte und Sicherheit der Fertigung bestimmt. Bitte informieren Sie sich über die Befestigungsleitung für die Tageside Last stab genug ist. Ihre Sicherheit und auch die anderer Verkehrsteilnehmer unterliegt Ihrer vollen Verantwortung bei einem Unfall durch falsche Montage oder Mithilfe des Lastenträgers verursacht wird. Bitte beachten Sie die Anleitung für die Montage des Lastenträgers. Die Anleitung für die Montage des Lastenträgers ist in der Anleitung für die Montage des Lastenträgers enthalten. Check vehicle manufacturer's handbook for maximum roof loading recommendations. 150 pounds evenly distributed between front and rear bars are usually the maximum allowed weight. Take into consideration the weight of the bars themselves (e.g. 75 kg per bar load, 75 kg capacity 75 - 8 = 67 kg) - Never exceed vehicle weight. Check such as the handbook of the manufacturer's handbook, especially concerning the maximum load capacity. **Declarat:** Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden! **WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFEKTEN AUF DAS FABRIKAT ERGEBEN!** SOLLTE ZUM BEFESTIGEN DER GELÄDTEN FÄRDERN VERWENDET WERDEN, SEI BERICHTEN SIE DEN BEFESTIGUNGSHINWEIS, DASS DIE BEFESTIGUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN. Überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit der Verkleidungen und des Lastenträgers.

SEHR WICHTIG: Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden!

WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFEKTEN AUF DAS FABRIKAT ERGEBEN!

ZUHALTEN UND VERLÄNGERN FÄRDERN FÜR VERWENDUNG DER GELÄDTEN FÄRDERN kann die Gelädtungseinheit sein: bitte beachten Sie den einwirkenden Stütze der Befestigungsleitung (dies ist besonders wichtig für 2 oder 3 - Fährzeuge). Unsere Trägeranleitungen entsprechen dem aktuellen Stand der Technik. Sie sind für das Sicherstellen der Güte und Sicherheit der Fertigung bestimmt. Bitte informieren Sie sich über die Befestigungsleitung für die Tageside Last stab genug ist. Ihre Sicherheit und auch die anderer Verkehrsteilnehmer unterliegt Ihrer vollen Verantwortung bei einem Unfall durch falsche Montage oder Mithilfe des Lastenträgers verursacht wird. Bitte beachten Sie die Anleitung für die Montage des Lastenträgers. Die Anleitung für die Montage des Lastenträgers ist in der Anleitung für die Montage des Lastenträgers enthalten. Check vehicle manufacturer's handbook for maximum roof loading recommendations. 150 pounds evenly distributed between front and rear bars are usually the maximum allowed weight. Take into consideration the weight of the bars themselves (e.g. 75 kg per bar load, 75 kg capacity 75 - 8 = 67 kg) - Never exceed vehicle weight. Check such as the handbook of the manufacturer's handbook, especially concerning the maximum load capacity. **Declarat:** Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden! **WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFEKTEN AUF DAS FABRIKAT ERGEBEN!** SOLLTE ZUM BEFESTIGEN DER GELÄDTEN FÄRDERN VERWENDET WERDEN, SEI BERICHTEN SIE DEN BEFESTIGUNGSHINWEIS, DASS DIE BEFESTIGUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN. Überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit der Verkleidungen und des Lastenträgers.

SEHR WICHTIG: Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden!

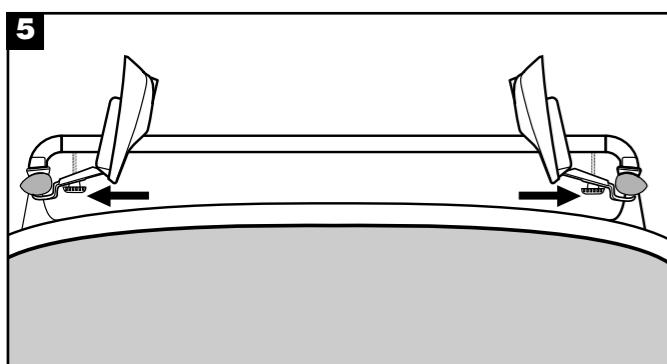
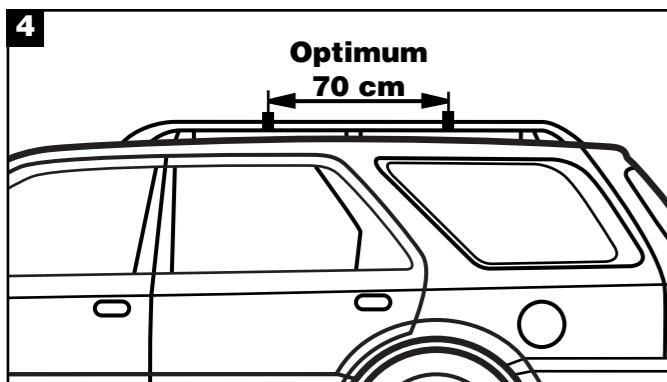
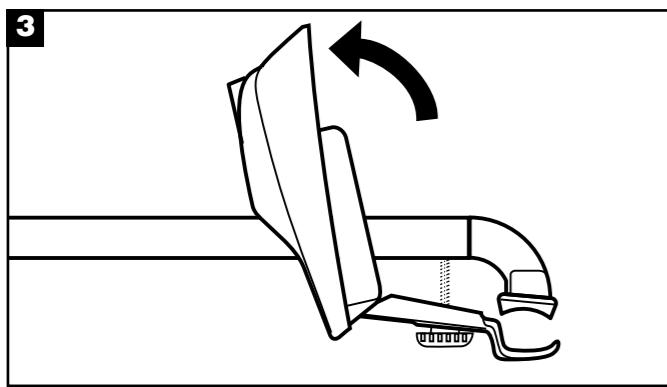
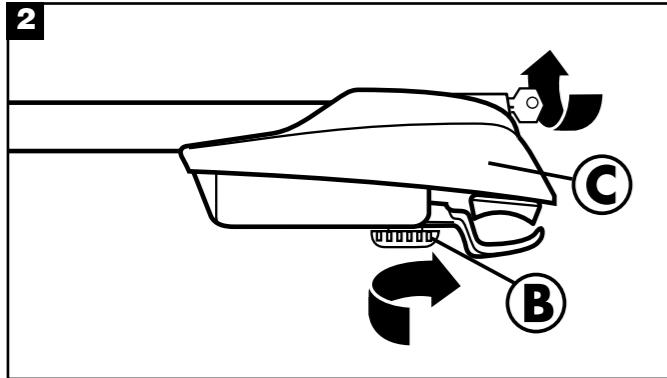
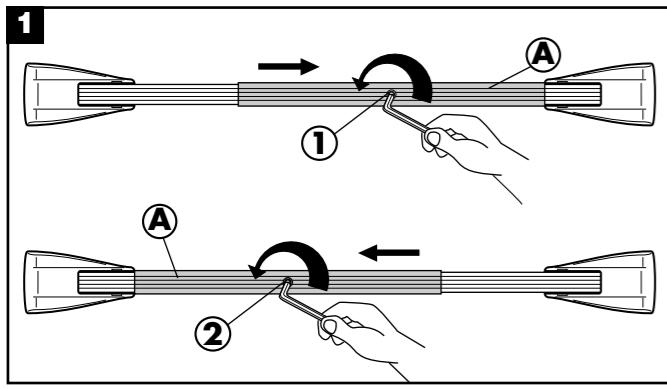
WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFEKTEN AUF DAS FABRIKAT ERGEBEN!

ZUHALTEN UND VERLÄNGERN FÄRDERN FÜR VERWENDUNG DER GELÄDTEN FÄRDERN kann die Gelädtungseinheit sein: bitte beachten Sie den einwirkenden Stütze der Befestigungsleitung (dies ist besonders wichtig für 2 oder 3 - Fährzeuge). Unsere Trägeranleitungen entsprechen dem aktuellen Stand der Technik. Sie sind für das Sicherstellen der Güte und Sicherheit der Fertigung bestimmt. Bitte informieren Sie sich über die Befestigungsleitung für die Tageside Last stab genug ist. Ihre Sicherheit und auch die anderer Verkehrsteilnehmer unterliegt Ihrer vollen Verantwortung bei einem Unfall durch falsche Montage oder Mithilfe des Lastenträgers verursacht wird. Bitte beachten Sie die Anleitung für die Montage des Lastenträgers. Die Anleitung für die Montage des Lastenträgers ist in der Anleitung für die Montage des Lastenträgers enthalten. Check vehicle manufacturer's handbook for maximum roof loading recommendations. 150 pounds evenly distributed between front and rear bars are usually the maximum allowed weight. Take into consideration the weight of the bars themselves (e.g. 75 kg per bar load, 75 kg capacity 75 - 8 = 67 kg) - Never exceed vehicle weight. Check such as the handbook of the manufacturer's handbook, especially concerning the maximum load capacity. **Declarat:** Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden! **WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFEKTEN AUF DAS FABRIKAT ERGEBEN!** SOLLTE ZUM BEFESTIGEN DER GELÄDTEN FÄRDERN VERWENDET WERDEN, SEI BERICHTEN SIE DEN BEFESTIGUNGSHINWEIS, DASS DIE BEFESTIGUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN. Überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit der Verkleidungen und des Lastenträgers.

SEHR WICHTIG: Anleitung muß unbedingt vor dem Montage gelesen werden!

WARNING - SOLLENT DIE GEBAUHS - UND BEFESTIGUNGSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN, KÖNNEN SICH SCHADENENDE EFFE

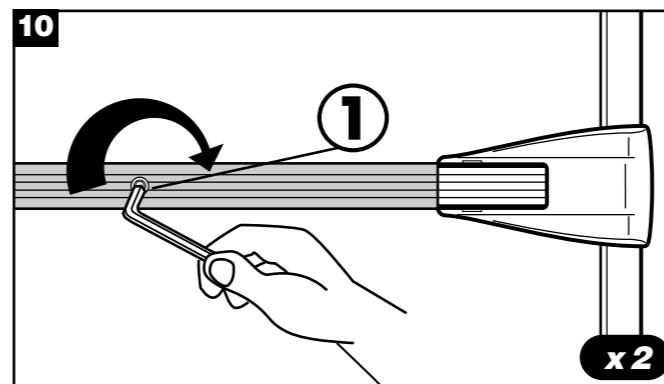
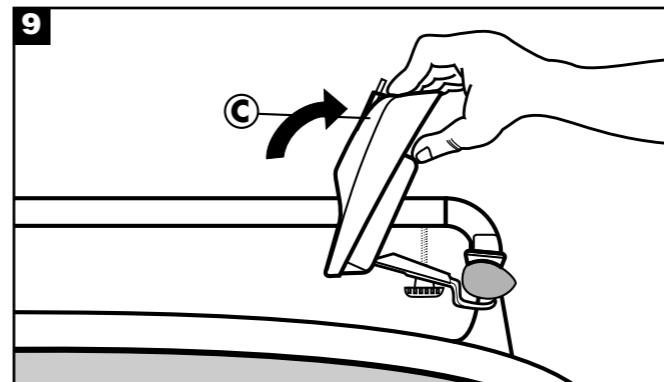
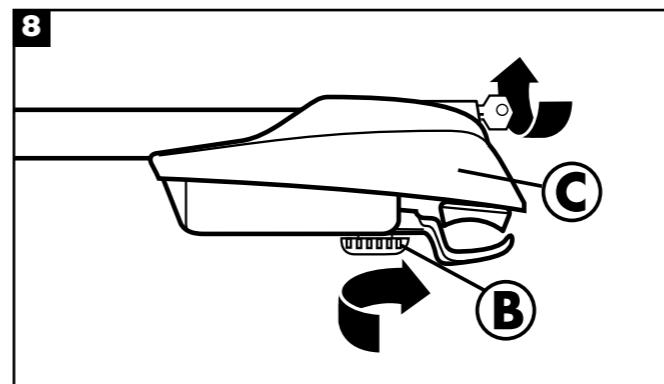
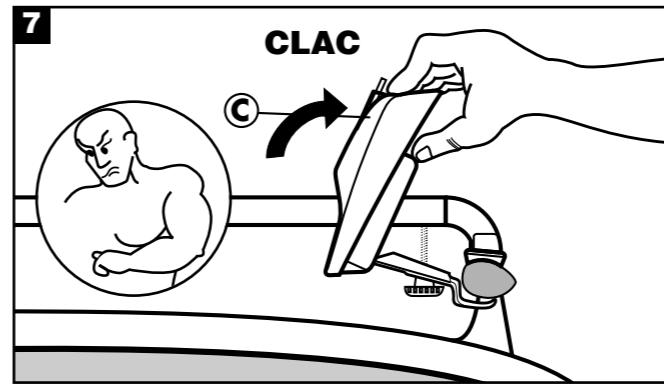
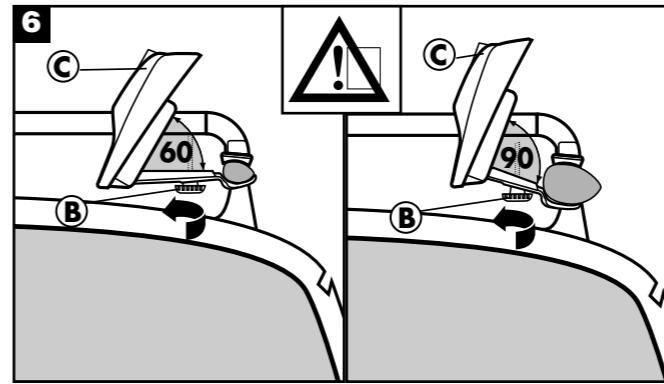
MONTAGE - FITTING - MONTAJE - MONTAGGIO - MONTAGEM - MONTÁZU



- 1** • Faire glisser le profilé A pour faire apparaître la vis 1.
Desserrer la vis 1 avec l'outil fourni.
Renouveler l'opération pour la vis 2.

- Slide the sectional tube A until screw 1 appears.
Slacken 1 with tool provided. Repeat screw 2.
• Schutz A versetzen bis Schraube 1 sichtbar wird.
Schraube 1 mit beigelegtem Schlüssel lösen.
Machen Sie dasselbe mit Schraube 2.
• Fate scorrere la parte centrale del tubo per poter
allentare le due viti a brugola sottostanti indicate
nel disegno con 1 e 2.
• Deslizar A para hacer apa-recer el tornillo 1.
Destornillar el tornillo 1 con la herramienta adjunta.
Hacer lo mismo con el tornillo 2.
• Skjut profilskenan A tills skruven 1 syns.
Lossa skruven 1 med sexkantnyckeln.
Repetera ovan med skruven 2.
• De PVC-mantel A verschuiven totdat schroef 1
te voorschijn komt. Schroef 1 met sleutel losdraaien.
Hetzelfde met schroef 2.
• Vysuňte tyče A do polohy, ve které bude přístupný
fixovací šroub 1 (resp. šroub 2).
Srouby povolte přiloženým hranolovým klíčem.

- 2** • Dévisser le bouton de réglage B.
Déverrouiller le capot C.
• Slacken adjusting knob B. Unlock clamp C.
• Knopf B lösen, Kappe C entriegeln.
• Allentate il pomello B ed aprite le serrature della leva
C con la chiave.
• Destornillar el botón regulador B y sacar la seguridad
del capot C.
• Lossa justerratten B. Lås upp spännen C.
• De knop B losdraaien. Kap C ontgrendelen.
• Uvolněte upevňovací šroub B a odemkněte přezku C.



- 6** • Régler la pression de serrage à l'aide du bouton
de réglage B selon les schémas.
• Adjust tension with knob B.
• Den Druck der Befestigung mit der Regulierschraube
einstellen.
• Regolate il pomello B fino ad avere una leggera
pressione.
• Regular la presión y apretar con al botón B según
el esquema.
• Justera spännet C med justratten B.
• Knop B van de klem Handvast aandraaien.
• Utažením šroubu B nastavte předpětí přezky C.

- Fermer le capot C.
• Close clamp C.
• Verschluss-hebel C verriegeln.
• La chiusura della leva C completerà il serraggio
preparato con il pomello B.
ATTENZIONE: Se la chiusura della leva C oppone una
resistenza troppo forte, allentate quanto basta il
pomello B.
• Cerrar el capot C.
• Stäng spännet C (med ettiklick").
• Vergrendelen met de kap.
• Zaklopte přezku C.

- 7** • Vérifier la bonne tenue de la barre en effectuant
des poussées vers l'avant et l'arrière. Au besoin parfaire
cette tenue en agissant sur le bouton de réglage B
après avoir ouvert le capot C.
• Check tightness by firmly pushing/Pulling cross bars
along lateral bars. If necessary increase tension with
knob B.
• Die richtige Lage durch Druck nach vorne und hinten
überprüfen. Nach Bedarf mit regulierschraube die
Befestigung verbessern.
• Verificare la buona tenuta della barra effettuando delle
spinte innanzi e indietro. Se necessario completare
questa tenuta ricorrendo al bullone di regolaggio.
• Verificar que las baras estén bien seguras, empujando
para adelante y para atras. Si es necesario corregir
con el botón B después de abrir el capot C.
• Kontrollera att lasthållaren sitter fast ordentligt genom
att rycka och dra lasthållaren fram och tillbaks.
Om lasthållaren rör sig, repetera punkt 6 och spänn
ytterligare.
• Kontroleer de juiste bevestiging door te proberen
de lastdrager horizontaal over de dakrail heen
en weer te schuiven. Indien dit het geval is, herhaal
dan montagehandle-lingen 3, 6, 7, en 8.
• Prověřte pevnost uchycení tahem ve směru lyžin.
Pevnost lze případně zvýšit silnějším utažením šroubu
B.

- 8** • Bloquer 1 et 2 (5 Nm).
• Tighten screws 1 and 2 (5 Nm).
• Schrauben 1 und 2 blockieren (5 Nm).
ATTENZIONE: non dimenticatevi di serrare le viti a bru-
gola 1 e 2.
• Bloquear 1 y 2 (5 Nm).
• Dra åt skruvarna 1 och 2 (5 Nm).
• Schroeven 1 en 2 blokkeren (5 Nm).
• Utáhněte šrouby 1 a 2 (doporučený 5 Nm).